

au cours du mois afin d'étudier le climat des investissements au Canada. Quelque 37 représentants de sociétés et du gouvernement, effectueront une tournée du Canada et ils rencontreront des représentants tant du gouvernement que de l'industrie afin de connaître les possibilités d'investissement offertes par le Canada. Nous espérons qu'il s'agira là d'une première étape de l'accroissement de l'intérêt que manifesteront les Japonais pour investir au Canada. Avec quelque \$900 000 000, le Japon constitue encore moins de 1 % des investissements étrangers effectués au Canada.

Au cours de la semaine, j'ai tenté d'être aussi positif et constructif que possible, mais il serait malhonnête de ne pas souligner ma grande déception au sujet du manque de réponses concrètes aux quelques demandes que nous avons présentées. À titre d'ancien homme d'affaires et d'homme politique, je suis entièrement conscient, que tout est relatif dans la vie, que le Japon éprouve des problèmes et que ses dirigeants doivent faire face à des pressions politiques. Toutefois, nous ne sommes pas venus à Tokyo cette semaine pour présenter une longue liste de doléances commerciales. J'ai simplement demandé de prendre des mesures dans quelques domaines délicats et même celles-ci ont été rejetées. Le Canada ne cherche pas à obtenir des faveurs spéciales; tout ce que nous voulons, c'est d'avoir une chance égale de faire concurrence, nous croyons au libre échange mais nous croyons également à une concurrence juste.

Pour terminer, permettez-moi de résumer mes points clés. Sur le plan multilatéral, le Japon est un des principaux bénéficiaires d'un système de libre échange. Ce pays a un rôle clé, même primordial, à jouer dans le maintien du libre échange à l'échelle mondiale. Sur le plan bilatéral, il y a une très grande possibilité d'accroître les activités commerciales entre nos deux nations. Toutefois, dans les deux cas, pour atteindre ces objectifs communs à nos deux pays, il faut prendre des mesures concrètes et il n'est plus temps d'effectuer des études ou d'entreprendre des pourparlers. Il faut prendre des mesures positives. Comme mon respectable collègue des Etats-Unies l'a souligné à la presse japonaise, cette semaine, nous ne disposons plus de temps.